

**Date 31/07/1992**



**No 731**

COMMISSION  
TOUS LES LIEUX D'AFFECTATION

<b>DA</b>	Forfremmelsesprocedure - Forskningsbevillingerne - Regnskabsåret 1992 .....	3
<b>DE</b>	Beförderungsverfahren - Forschungsmittel - Haushaltsjahr 1992...	3
<b>EL</b>	Διαδικασία προαγωγών - Μιστώσειζ ερευνώνη - Οικονομικό έτος 1992 ..	4
<b>EN</b>	Promotion Procedure - Research Appropriations - Financial Year 1992 .....	4
<b>ES</b>	Procedimiento de promoción - Créditos de investigación Ejercicio 1992 .....	5
<b>FR</b>	Procédure de promotion - Crédits de recherche - Exercice 1992 ...	5
<b>IT</b>	Procedura di promozione - Stanziamenti per la ricerca - Esercizio 1992 .....	6
<b>NL</b>	Bevorderingsprocedure - Onderzoekkredieten - Begrotingsjaar 1992 .....	6
<b>PO</b>	Processo de promoção - Dotações para investigação - Exercício financeiro de 1992 .....	7

## **Forfremmelsesprocedure - Forskningsbevillingerne Regnskabsåret 1992**

1. Det meddeles herved, at ansættelsesmyndigheden har udarbejdet lister over de tjenestemænd i kategori A, B, C og D, aflønnet over forskningsbevillingerne, som i kraft af deres fortjeneste kan komme i betragtning med henblik på forfremmelse, samt lister over dem, der oprykkes med et ekstra løntrin i 1992. De midlertidigt ansattes stilling er blevet behandlet sideløbende hermed,

2. Ansættelsesmyndigheden udvælger fra de førnævnte lister de tjenestemænd, der vil blive forfremmet, idet der tages hensyn til de muligheder, stillingsoversigten giver herfor.

Gyldighedsperioden for listerne udløber den 31. december 1992.

De tjenestemænd, der er opført på listerne, og som ikke forfremmes inden denne dato, har ingen ret til automatisk at blive overført til fremtidige lister.

## **Beförderungsverfahren - Forschungsmittel Haushaltsjahr 1992**

1 Dem Personal wird mitgeteilt, dass die Anstellungsbehörde die Verzeichnisse der Beamten der Laufbahngruppen A, B, C und D, die aus Mitteln des Forschungshaushalts besoldet werden und auf Grund ihrer Verdienste im Haushaltsjahr 1992 für eine Beförderung in Frage kommen, aufgestellt haben. Desgleichen wurde eine Liste derer erstellt, denen eine zusätzliche Dienstaltersstufe gewährt werden soll. Ebenso wurde die Situation der Zeitbediensteten geprüft.

2. Die Anstellungsbehörde wählt aus diesen Verzeichnissen unter Berücksichtigung der Möglichkeiten des Stellenplans diejenigen Beamten aus, die befördert werden.

Die Verzeichnisse gelten bis zum 31. Dezember 1992.

Die in diesen Verzeichnissen aufgeführten Beamten, die bis dahin noch nicht befördert worden sind, haben keinen Anspruch darauf, von Amts wegen in die späteren Verzeichnisse aufgenommen zu werden.

---

**EL**

---

## Διαδικασία προαγωγών - Πιστώσεις ερευνών Οικονομικό έτος 1992

1. Γνωστοποιείται στο προσωπικό ότι κατάρτισαν τους καταλόγους των υπαλλήλων κατηγορίας Α, Β, C και D που αμείβονται από τις πιστώσεις ερευνών και κρίνονται οι πλέον ικανοί για προαγωγή καθώς και των υπαλλήλων που δικαιούνται να λάβουν συμπληρωματικό κλιμάκιο κατά το οικονομικό έτος 1992. Παράλληλα εξετάστηκε η κατάσταση των εκτάκτων υπαλλήλων.

2. Οι αρμόδιες αρχές για τους διορισμούς θα επιλέξουν από τους καταλόγους των υπαλλήλων που κρίνονται οι πλέον ικανοί για προαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τις δυνατότητες που παρέχει ο πίνακας προσωπικού, τους υπαλλήλους εκείνους που δικαιούνται να λάβουν προαγωγή.

Η ισχύς των καταλόγων αυτών λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1992.

Οι υπάλληλοι που έχουν εγγραφεί στους εν λόγω καταλόγους και δεν έχουν προαχθεί μέχρι την ημερομηνία αυτή, δε συνεπάγεται ότι θα συμπεριληφθούν αυτεπάγγελτα στους μεταγενέστερους καταλόγους

---

**EN**

---

## Promotion Procedure - Research Appropriations Financial Year 1992

1. Members of the Staff are informed that the appointing authority has drawn up the list of officials in categories A, B, C and D, paid out of the research appropriations, considered most suitable for promotion as well as the recipients of a step increase in 1992. The position of temporary staff was examined at the same time.

2. Taking into consideration available staff vacancies, the appointing authority will choose the officials to be promoted from these lists.

These lists will be valid until 31st December 1992.

Officials whose names are on these lists and who have not been promoted by this date will not be included automatically on future lists.

## **Procedimiento de promoción Créditos de investigación - Ejercicio 1992**

1. Se pone en conocimiento del personal que la autoridad facultada para proceder a los nombramientos ha establecido las listas de funcionarios de las categorías A, B, C y D remunerados en base a los créditos a la investigación, considerados los más merecedores para obtener una promoción así como los beneficiarios de un escalón suplementario, con cargo al ejercicio 1992. La situación de los agentes temporales ha sido examinada paralelamente.

2. La autoridad facultada para proceder a los nombramientos escogerá entre las listas de los más merecedores, teniendo en cuenta las posibilidades ofrecidas por el cuadro de efectivos, a los funcionarios que se beneficiarán de una promoción.

La validez de estas listas expirará el 31 de diciembre de 1992.

Los funcionarios no promovidos en esta fecha e inscritos en estas listas no disfrutarán del derecho a figurar de oficio en listas posteriores.

## **Procédure de promotion - Crédits de recherche Exercice 1992**

1. Il est porté à la connaissance du personnel que l'autorité investie du pouvoir de nomination a arrêté les listes des fonctionnaires des catégories A, B, C et D rémunérés sur les crédits de recherche, jugés les plus méritants pour obtenir une promotion ainsi que des bénéficiaires d'un échelon supplémentaire, au titre de l'exercice 1992. La situation des agents temporaires a été examinée parallèlement.

2. L'autorité investie du pouvoir de nomination choisira sur les listes des plus méritants, en tenant compte des possibilités offertes par le tableau des effectifs, les fonctionnaires qui bénéficieront d'une promotion.

La validité de ces listes expirera le 31 décembre 1992.

Les fonctionnaires inscrits sur ces listes et non promus à cette date, ne jouiront pas d'un droit à figurer d'office sur les listes ultérieures.

---

**IT**

---

## **Procedura di promozione Stanziamanti per la ricerca Esercizio 1992**

1. Si informa che l' Autorità che ha il potere di nomina ha adottato le liste dei funzionario! di categoria A, B, C e D retribuiti sugli stanziamenti per la ricerca, ritenuti maggiormente meritevoli di promozione per l'esercizio 1992, nonché la lista dei beneficiari di uno scatto supplementare. La situazione degli agenti temporanei è stata ugualmente esaminata.

2. L'Autorità che ha il potere di nomina sceglierà su tali elenchi, tenendo conto delle disponibilità offerte dalla tabella dell'organico, i funzionario! che beneficieranno di una promozione.

La validità delle liste scadrà il 31 dicembre 1992.

I funzionario! iscritti in tali liste e non promossi a tale data non avranno diritto ad essere automaticamente iscritti nelle liste successive.

---

**NL**

---

## **Bevorderingsprocedure - Onderzoekkredieten Begrotingsjaar 1992**

1. Het tot aanstelling bevoegde gezag heeft de lijsten vastgesteld van de uit de kredieten voor onderzoek bezoldigde ambtenaren van de categorieën A, B, C en D die uit hoofde van de begroting 1992 het meest voor een bevordering dan wel voor toekenning van een extra salaristrap in aanmerking komen. De situatie van de tijdelijke functionarissen is op soortgelijke wijze aan een onderzoek onderworpen.

2. Het tot aanstelling bevoegde gezag zal, met inachtneming van de uit de lijst van het aantal ambten voortvloeiende mogelijkheden, uit de sub 1 bedoelde lijsten de ambtenaren kiezen die zullen worden bevorderd.

De geldigheidsduur van laatstgenoemde lijsten verstrijkt op 31 december 1992.

De op deze lijsten voorkomende ambtenaren die op die datum niet bevorderd zijn, kunnen er geen aanspraak op maken ambtshalve op later soortgelijke lijsten te worden geplaatst.

## **Processo de promoção Dotações para investigação Exercício financeiro de 1992**

1. Leva-se ao conhecimento do pessoal que a Entidade Competente para Proceder a Nomeações adoptou as listas dos funcionários das categorias A, B, C e D, remunerados através das dotações para investigação, considerados com mais mérito para obterem uma promoção, bem como dos beneficiários de um escalão suplementar, a título do exercício financeiro de 1992. A situação dos agentes temporários foi examinada paralelamente.
2. A E.C.P.N. escolherá nas listas dos que têm mais mérito, tendo em conta as possibilidades oferecidas pelo quadro dos efectivos, os funcionários que beneficiarão de promoção.

A validade destas listas finda em 31 de Dezembro de 1992.

Os funcionários inscritos nestas listas e não promovidos nessa data não gozam do direito de constarem automaticamente das listas posteriores.

LISTE DES FONCTIONNAIRES JUGES LES PLUS MERITANTS  
POUR OBTENIR UNE PROMOTION  
ET AGENTS TEMPORAIRES SUSCEPTIBLES DE BENEFICIER  
D'UNE MODIFICATION DE CLASSEMENT

DG XIII (actions à frais partagés)

EXERCICE 1992

FONCTIONNAIRES

AGENTS TEMPORAIRES

1. CADRE ADMINISTRATIF

Vers le grade A4

R. CENCIONI  
K. SCHWALL

Vers le grade A5

S. JOSEPH

Vers le grade A6

O. BANGERT  
A. BIRKETT

Vers le grade B2

G.O'SHEA

Vers le grade B3

J. VINK

K. JUNG

Vers le grade B4

L. AELTERMAN  
J.M. BINDNER  
V. OLAS FERNANDES  
M. DOCHERTY  
M. FOLKERTSMA  
A. HUYTON  
R. NIESING  
L. TANIS  
S. TOURNIS

Vers le grade C1

M. PETERSEN

FONCTIONNAIRES

AGENTS TEMPORAIRES

Vers le grade C2

---

B. GILLES  
J, HOLLOWAY

Vers le grade C3

---

L. BRAHY  
S. DRIA-DEJONG  
C. DURBACH

S. BRASSART  
A.M. CHOCQUET  
M.C. ZACHARY

Vers le arade C4

---

N. HUYGHE

H. BATES  
E. BIASI  
C. BRANDENBURG  
G. BOULOUGOURIS  
E. CANNON  
F. DA COSTA CABRAL  
E. DEHAES  
M. FERREIRA-FERNANDES  
R. FINA  
S. FOUCAULT  
A. GIANNELIS  
C. JACQUES  
J. LONG  
A. MC NAUGHTON  
G. NI CHUIRC  
A. O'CONNOR  
C. SCHWARTZ  
N. SKRYNNIKOFF  
M. VAN HOECK  
C. VINCENT  
G. VOSS  
O. WALRAVENS

2. CADRE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

Vers le arade A4

---

M. AISTROPE  
D. BOUIS  
Y. RENE DE COTRET  
M. MEWMAN

Vers le arade A5

---

M. COOMANS  
H. DE BACKER  
G. CUCE  
P. FINCH  
D. GONTHIER  
L. KARAPIPERIS  
A. MAWDSLEY  
M. PINHEIRO



**FONCTIONNAIRES**

Vers le grade A6

Vers le grade B4

**AGENTS TEMPORAIRES**

M. SANZ VILLEGAS  
J. SCHOOF

M. MOELLGAARD

LISTE DES FONCTIONNAIRES ET AGENTS TEMPORAIRES  
REMUNERES SUR LES CREDITS DE RECHERCHE  
ET RELEVANT DES ACTIONS A FRAIS PARTAGES DE LA DG XIII  
SUSCEPTIBLES DE BENEFICIE» D'UN ECHELON SUPPLEMENTAIRE

, EXERCICE 1992

FONCTIONNAIRES

José C. COTTA ANTUNES

AGENTS TEMPORAIRES

Christopher ATKIN  
Jacques BABOT  
Ulrich BOES  
Jacques BUS  
Mario CAMPOLARGO  
Ngairé COWAN  
Kostas DASKALAKIS  
Emiel DE HERT  
Georgia EFTHYMIOPOULOU  
Manuela FINETTI  
Constant GITZINGER  
Ralf HANSEN  
Simon HOLLAND  
Alain JAUME  
Frank JORGENSEN  
Vassilio LAOPOOIS  
Jean-Jacques LAUTURE  
Ronald MACKAY  
Jack METTHEY  
Ruprecht NIEPOLD  
Philippe PAULIN  
Jorgen RICHTER  
Laurent SELLES  
Simon SMITH  
Mario VERDESE  
André VITS  
Philippe WATELET  
Guy WEETS  
Rainer ZIMMERMANN

LISTE DES FONCTIONNAIRES JUGES LES PLUS MERITANTS  
POUR OBTENIR UNE PROMOTION  
ET ASENTS TEMPORAIRES SUSCEPTIBLES DE BENEFICIER  
D'UNE MODIFICATION DE CLASSEMENT

DG XII (actions à frais partagés)

EXERCICE 1992

FONCTIONNAIRES

AGENTS TEMPORAIRES

1. CADRE ADMINISTRATIF

Vers le arade AS

A. D'ATRI

Vers le grade B1

G. MOLTENI

R. WAMPACH

Vers le arade B2

M. ELISEU DE BIANCHI

Vers le arade B4

J. DA SILVA SANTOS  
L. DEJAIFFE  
A. GONZALEZ VIAGAS  
J. MORENO ACEDO

Vers le arade C1

M. MOONS-LAPORTE

L. MANCINI

Vers le grade C2

N. GHENET  
S. GRUENER  
M. MUNILL SAN JUAN

FONCTIONNAIRES

AGENTS TEMPORAIRES

Vers le grade C4

---

V. AMMAN  
M. AZPIRI LEJARDI  
J. COGGINS  
J. DAVIES  
G. DE COCK  
Y. DEWACHTER-VERMEERSCH  
M. MC GEOUGH  
D. HOFMAN  
K. KANIA  
C. LUCAS  
C. LEZY  
V. MADARO  
i MENENDEZ  
M. MIGLIORI-PONTI  
CHR. THORMAELEN  
B. TYNAN  
F. PIEROBON  
K. HARTMANN  
H. JEROME-LORY  
CHR. MINET  
A. O'ROURKE  
R. SCHMIDT  
1. VAN DE PLAS

2. CADRE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

Vers le grade A4

---

D. DESCOUTURES  
J. OXENIUS  
K. PFLUGRAD

J.J. BELLJARDO  
P. MATHY  
H. MENZEL

Vers le grade A5

---

A. ASUILAR ROMANILLOS  
E. CAMPÔGRANDE  
G. CARATTI DI LANZACCO  
N. DEWANDRE  
H. LAVAL  
M. LIPA  
1. PERRY  
T. VIEGAS  
S. VON DEN DRIESCH  
P. WRAGG

Vers le grade A6

F. G02ZANI  
CHR. HELMRATH  
A. LYDON  
J. SHIEL-TSCHERNY  
M. SOARES DE AIRES

FONCTIONNAIRES

AGENTS TEMPORAIRES

Vers le grade B1

---

P. HEISTER

Vers le grade B3

---

R. GAMBI  
E. VANHALEWYN

Vers le grade B4

G. GIAMBARRESI  
E. GUELI

LISTE DES FONCTIONNAIRES ET DES AGENTS TEMPORAIRES  
REMUNERES SUR LES CREDITS DE RECHERCHE  
ET RELEVANT DES ACTIONS A FRAIS PARTAGES DE LA DG XII  
SUSCEPTIBLES DE BENEFICIER D'UN ECHELON SUPPLEMENTAIRE

EXERCICE 1992

FONCTIONNAIRES

FOIS  
MOUSNY  
RISKE

AGENTS TEMPORAIRES

ADJEMIAN  
ANDRIEU  
BALABANIS  
BARDOUX  
BOENKE  
CANNELL  
DARTHENUCO  
DE BRUYCKER  
FRACCHIA  
GIORDANO  
HALLEN  
HARDY  
HEMSWORTH  
KAYAMATIOU  
KELLY  
KESSLER  
ICNOERZER  
LANSL01S  
LEX MAGNIEN  
  
MANTEGAZZINI  
MARTIN-HERNANDEZ  
OLAST  
PICCIOLI  
PROFILIS  
QUEVAUVILLER  
REMOND  
REGISTER  
SCHERMER  
SCHMITZ  
STEINMETZ  
VALETTE  
VAN NES  
VANDEBON  
VASSAROTTI  
VERMORKEN  
VITORINO  
WEYDERT

LISTE DES FONCTIONNAIRES JUGES LES PLUS MERITANTS  
POUR OBTENIR UNE PROMOTION  
ET AGENTS TEMPORAIRES SUSCEPTIBLES DE BENEFICIER  
D'UNE MODIFICATION DE CLASSEMENT

CENTRE COMMUN DE RECHERCHE

EXERCICE 1992

---

FONCTIONNAIRES

AGENTS TEMPORAIRES

1. CADRE ADMINISTRATIF

CATEGORIE A

Vers le cadre A6

J.F. MEMBRIVE, BCMN

CATEGORIE B

Vers le grade B1

A. CARDANI, STI  
F. CASTELLI, ADIN  
R. MORINI, ADIN  
I. NEUMANN, TUI  
G. ZORLONI, ADIN

Vers le grade B2

D. BARBIERI, ADIN  
G. BRUGNONI, ADIN  
M.E. TONELLO, STI  
P. VOLP1, DG CCR

Vers le grade B3

C. ARRIBAS NEGRO, ADIN  
F. ASMUSSEN, TUI  
A.M. CIPOLETTI, ISEI

---

FONCTIONNAIRES

AGENTS TEMPORAIRES

Vers le grade B4

A. BORELLI , Dir.Progr.  
J. RUNDLE, STI

W.. BERTATO, E1  
J. OLESEN, ADIN

CATEGORIE C

Vers le arade C1

B. BARBONI, ADIN  
M. DAMM, TU)  
A.M. OEL GRANDE, IAM/I  
A. GOLINELLI, ADIN  
B. MARTANI, ADIN  
E. NICHELE, ADIN  
P. SCHAACK, ST1  
A. SCHLEPPAT1, E1  
W. SMIT, IAM  
F. STRAPPATO, ADIN

Vers le arade C2

C. ASPINALL, ISEI  
U. WINTER, ADIN

B. DUANE, ADIN

Vers le arade C3

N. SCHMIT, IAM

Si. CAPPELLO, ISEI  
L.. GARCIA CENTENO, ADIN  
G. GOUWENS, IAM  
E. LUCAS, ADIN

Vers le grade C4

U. CULLINAN, ADIN  
J. GRIFFIN, Dir.Progr.  
CHR. SCHAUWÉRS, IAM  
M. THEUNISSEN, BCMN  
G. VAN OS, ADIN  
G. WEESE, IRSA

CATEGORIE D

Vers le arade D2

B. FOGLIA, ADIN

---



FONCTIONNAIRES

AGENTS TEMPORAIRES

Vers le grade D3

A. FITTIPALDI, ADIN

2. CADRE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

---

CATEGORIE A

Vers le grade A4

G. BARBI, IAM/1  
W. BARTSCHER, TUI  
H. EYSSELINCK, ADIN  
G. GIACOMAZZI, ISEI  
J.F. GUEUGNON, TUI  
M. PAYRISSAT, E1  
E. WATTECAMPS, BCMN

D. BAIN, PROMPT  
M. BOURENE, DG CCR  
E. BULLOCK, IAM  
P. CACCIABUE, ISEI  
J.P. HALLEUX, STI  
F. MOUSTY, E1  
H. NGUYEN, STI

Vers le grade A5

M. OELAVAL, STI  
F. QUIK, BCMN  
B. WECKERMANN, IAM/1

N. AVOURIS, ISEI  
C. BEST, ISEI  
P. CHURCHILL, IRSA  
E. DE SAEGER, E1  
G. DE SANTI, STI  
J. HILL, IRSA  
J. HJORTH, E1  
W. SCHRIMPF, IRSA  
I. SHEPHERD, STI  
G. SOLOMOS, ISEI  
U. SPIEKER, ISEI  
H. STAMM, IAM/1  
G. TARTAGLIA, IAM  
E. TOSCANO, TUI  
G. VASSALLO, STI

Vers le grade A6

A. BELWARO, IRSA  
F. CLEMENT, E1  
G. COJAZZI, ISEI  
H. DE GROOF, IRSA  
L. DEBARBERIS, IAM  
F. DOS SANTOS MARQUES, IAM/1  
F.J. HAMBSCHE, BCMN  
A. MC ALLISTER, IAM  
P. MC CUTCHEON, E1

---

FONCTIONNAIRES

AGENTS TEMPORAIRES

L. L'EETERS, BCMN  
A. PERUJO, STI  
A. PINTO VIEIRA, STI  
M. SERRA BELTRAN. E1  
M. VAN LIEDEKERKE, ISEI  
J. i'ALDIVAR-COMENGES, STI  
I. 2ENIE. ISEI

Vers le arade A7

H. Nieroan, STI

CATEGORIE B

Vers le arade B1

G. BATTAGIN, IAM/1  
A. BERVOETS, IAM/1  
S. BINDA, E1  
J. BOELS, IAM  
B. BRANDALISE, TUI  
L. CALDON, STI  
J. CAMETTI, STI  
F. CAPONE, TUI  
P. CAVALLI, E1  
C. CERUTTI, E1  
R. CRESPI, ISEI  
N. FARESE, STI  
A. PEGORARO, IRSA  
K.P. RAU, ISEI  
À. ROBBA, STI  
H. SCHIPKE, BCMN  
A. TEBALOI, ADIN  
C. WALLER, BCMN

Vers le arade 82

G. BARBANTI, ADIN  
E. BAUMGAERTNER, TUI  
C. BRUN, E1  
R. CAZZANIGA, ADIN  
A. LATTANZIO, E1  
A. LESUEUR, ADIN  
P; LOLLI CERONI, STI  
P. MAFFEZZOLI, STI  
A. MASCETTI, ISEI  
F. MERLI, IAM/1  
R. MOLINET, TUI  
E. PARNISARI, IAM/1  
F. PONZIO, STI  
H. PRINS, BCMN  
P. PUSCHEK, IAM

W. DE OOLLE, BCMN  
D. FLUHKERT, IRSA  
W. POST, ISEI  
B. WITTEBROOD, ISEI

---

FONCTIONNAIRES

A. RENOLDI, ISEI  
R. SCHREIBER, TUI

Vers le arade B3

R. PILLIARD, STI

AGENTS TEMPORAIRES

B. BETTI , AD IN  
F. BOSSI, STI  
R. CONNOLLY, E1  
DE CARITAT DE PERUZZIS.TUI  
PH. LAURENT, TUI  
L. METTEN, IAM  
A. MOENS, TUI  
CH. NAZARETH, BCMN  
R. PASSARELLA, E1  
E. POCHEZ, ISEI  
FR. ROSEROT DE MELIN, IAM  
B. SLOWIKOWSKI, BCMN  
A. TARUFFI, ADIN  
M. THORNTON, STI  
J. UNGEHEUER, IAM  
R. VANSTEENKLISTE, ISEI  
D. ZANOTTI, ISEI

Vers le arade B4

M. ANSELUI, STI  
P. GARGUET, IAM  
H. GERLACH, ISEI  
W. HORSTMANN, ADIN  
S. MONINA, ADIN  
J. OP DE WEEGH, IAM  
RITO DE ABREU DUARTE, IAM  
G. ROI-LIN, BCMN  
A. THIELE, TUI  
P. TOGNOLL, STI  
W. ZAAIMAN, ISEI  
W. ZIEHL, TUI

CATEGORIE C

Vers le arade C1

G. BARATTI, STI  
G. BELTRAMINI, ADIN  
D. BINDA, STI  
G. CALDERINI, ADIN  
S. CONTINI, E1  
G. CUNEO, ISEI  
R. FIORAVÀZZI, ADIN  
M-TH ÔROET, IRSA

---

---

FONCTIONNAIRES

AGENTS TEMPORAIRES

A. MASTROIANNI, ADIN  
A. MILANTS, BCMN  
I. MIRA, STI  
B. MUENCH, TU1  
M. ROMOR, IAM/1  
G. SIGNORONI, ADIN

Vers le grade C2

A. COLLOTTA, E1  
R. COLOMBO, ST1  
J. ESTEVES, ADIN  
F. KOEPP, TU1  
A. PANIZZA, ADIN  
L. SILVA PESTANA, ST1

Vers le grade C3

F. ARROJA DE ALMEIOA, ADIN  
J. CORNELISSEN, ADIN  
D. FACHINETTI, AD1N  
M. FIELD, ST1  
P. FRATINO, ISEI  
CHR. PUSULIER, ST1  
T. HEFTRICH, TU1  
L. POTT, IAM •

Vers le arade C4

L. DECHAMP, TU1

G. ,BOWE, E1  
PH. LE LIJOUR. ADIN  
A. SEGURA ARNAU, ISEI

CATEGORIE D

Vers le arade D2

R. FRANZETTI, ST1

Vers le grade D3

M. GMANI, AD1N  
A. ZORZAN, ADIN

---

LISTE DES FONCTIONNAIRES ET AGENTS TEMPORAIRES  
REMUNERES SUR LES CREDITS DE RECHERCHE ET RELEVANT DU CCR  
SUSCEPTIBLES DE BENEFICIER D'UN ECHELON SUPPLEMENTAIRE

EXERCICE 1992

FONCTIONNAIRES

AGENTS TEMPORAIRES

Catégorie A  
(par ordre alphabétique)

R. ADAM, ISEL  
P. BASTIANINI, STI  
F. COEN, IAM/I  
J.J. DEVOS, STI  
F. MANNONE, STI  
N. MITCHISON, ISEL  
D. REHER, BCMN  
R. ROI, El  
J. TIMM, IAM  
J.A. TOURNEIX, ADIN

F. ANORITSOS, ISEL  
E. ANKLAM, El  
S. ARSENIS, ISEL  
PH. BIERLAIRE, IRSA  
E. BLOCKEEL, ISEL  
L. BRAGANZA, PROMPT  
G. CECCONE, IAM  
A. COLOMBO, ADIN  
A. OLAS GUERREIRO, IAM  
F. DIZADJI, STI  
R. EDWAROS, STI  
S. FOLVING, IRSA  
R. FORDHAM, IAM  
F. FRANCK, IAM  
P. GIBSON, IAM/I  
K.H. GROBECKER, BCMN  
P. HAASTRUP, ISEL  
B. HANSEN, El  
H. HERNANDEZ GUEVARA, STI  
J. HERVAS DE DIEGO, IRSA  
J.P. HIERNAUT, TUI  
T. HULD, STI  
D. JEDRZEJCZAK, STI  
CHR. KORN, ISEL  
G. MAGONETTE, STI  
K. MAYER, BCMN  
K. MEHR, STI  
J. MILLAN-RUIZ, ISEL  
R. MOSS, IAM  
P. NEGRO, STI  
G. NESTI, IRSA  
K. NODOP, El  
S. NONNEMAN, STI  
O. NORAGER, El  
J.P. NORDVIK, ISEL  
C. O'CARROL, TUI  
H. OSSENBRINK, ISEL

FONCTIONNAIRES

AGENTS TEMPORAIRES

J. PEROIGAO, ISEI  
 S. PETEVES, IAM  
 A. POUCKET, ISEI  
 V. RENDA, STI  
 P. ROBOUCH, BCMN  
 P. RULLHUSEN, BCMN  
 R. SCHOLZ, IAM/1  
 J. SOMERS, TU)  
 J. SPINO, TUI  
 H. STORK, IRSA  
 PH. TAYLOR, BCMN  
 F. TlMM, ADIN  
 J. VALLES BRAU, IAM  
 G. VAN CAMP, IRSA  
 G. VAN DEN EEOE, ISEI  
 G. VAN GOETHEM, STI  
 A. VARFIS, ISEI  
 J. VLATIS, Dir. Progr.  
 V. VOCINO, STI

Catégorie B  
 (par ordre alphabétique)

G. CARAVATI, STI  
 G. CASSANELLI, IAM  
 R. CENCI, El  
 L. COSTANTINI, ISEI  
 G. EHRENFREUND, BCMN  
 P. FALQUE, BCMN  
 R. GAMBERONI, STI  
 H. GEISS, El  
 P. GRITZMANN, ISEI  
 H. KOHNEN, IAM  
 H. KOLBE, IAM/1  
 D. LANDAT, ISEI  
 PH. LEFEBVRE, TUI  
 R. LEROY, ADIN  
 H. LOHNER, IAM  
 B. MANCINELLI, STI  
 F. MOLON, AOIN  
 D. NEGRO, ISEI  
 B. NICOLLIN, El  
 H. OTTEVANGER, TUI  
 G. OTTOBRINI, El  
 M. PARUCCINI, ISEI  
 A. PEIL, El  
 A. PELOSI, ADIN  
 F. QUIRINO, ADIN  
 E. SCHEFFER, IRSA  
 K.H. SCHRADER, STI  
 G. SCIAMANNA, STI  
 C. TRISOGLIO, TUI  
 H. TURKOWSKY, ADIN

J. BACHLER, STI  
 P. BARRAUX, TUI  
 J. BLOEM, ISEI  
 D. DAMS, IAM  
 D. DE LUCA, IAM  
 P. DI MAGGIO, ISEI  
 K. DOUGLAS, STI  
 G. FRANCHELLO, STI  
 B. GONZALEZ, BCMN  
 P. HANSEN, BCMN  
 M; HICK, ISEI  
 K. HOFMANS, BCMN  
 M. HOLLAND, El  
 A. HUYSMANS, ADIN  
 K. JACKSON, IAM  
 TH. LACQUR, Dir.Progr.  
 G. LEVA, STI  
 G. MACCHI, IAM/1  
 S.MARTINS DOS SANTOS.STI  
 F. MARTINEZ, TUI  
 G.P. MARZI, STI  
 A. MUELLER, El  
 G. NICHELE, ISEI  
 M. OUGIER, TUI  
 G. PAGLIOSA, TUI  
 D. PELLOTTIERO, TUI  
 G. RASMUNSEN, TUI  
 H. SKEJO ANDRESEN, El  
 D. TIRELLI, STI  
 A. TOURNIER, ISEI

FONCTIONNAIRES

R. VAN DEN BERGH, STI  
P. VAN ROY, BCMN  
R. VAN WIJK, IRSA  
J. VERDONCK, BCMN  
G. VON BIRGELEN, IAM  
N. WAECHTER, 1AM/1  
P. WIEDERSTEIN, ISEI  
R. ZAUSCH, 1AM/1

AGENTS TEMPORAIRES

J.L. TUERLINX, TU1  
S. VALKIERS, BCMN  
A. VERBRUGGEN, BCMN  
J. VIALA, ADIN  
F. VILAAPARICIO, 1AM/1  
P. YOUNG, IAM

**Catégorie C**  
**(par ordre alphabétique)**

O. VAN DER LINDE. IRSA

E. AGOSTINIS, ADIN  
A. ARDIA, ADIN  
G. BARBERI, STI  
M. BASSO, STI  
B. BRUNORI, TU1  
W. BUTZER, TU1  
R. CANTABENE, ADIN  
H. COOLS, BCMN  
F. COSTANTINI, ADIN  
A. DI VITA, ADIN  
J.M. FAVOLI, TU1  
C. FONTANELLA, ISEI  
L. GHIANI, ADIN  
G. GRASSI, ADIN  
A. GROSSI, 1AM/1  
G. GROSSI, ADIN  
I. HEREDIA-ROSA, ADIN  
R. HOUGHTON, ADIN  
R. KIEFER, STI  
B. LEGROS, STI  
A. LINDER, TU1  
L. MAGISTRI, ISEI  
R. MILAN, ISEI  
D. MOLITOR, ADIN  
M. MOYNIHAN, BCMN  
G. NICOL, ADIN  
R. NUS, BCMN  
J. OLDERSOM, IAM  
M. PAOLILLO, ISEI  
E. PAPA, ADIN  
M. PERALTA ROGERIO, TU1  
A. PISONI, 1AM/1  
V. RAGAZZONI, STI  
L. ROVEDA, STI  
E. RUOTOLO, ADIN  
J. SANZ-ORTEGA, TU1  
A. SCHEWE, ADIN  
R. SMIT, STI

FONCTIONNAIRES

AGENTS TEMPORAIRES

A. URBANO, AD IN  
G. VAN BAELEN, BCMN  
R. VAN DER AAT, ST1  
W. VAN HEUCKELOM, BCMN  
F. VAN RIET, TUI  
G. ZARA, STI

Catégorie D

(par ordre alphabétique)

R. BONALDO, STI  
G. MORELLI, STI  
F. NOSESA, ADIN



LISTE DES AGENTS TEMPORAIRES RELEVANT DU JET  
SUSCEPTIBLES DE BENEFICIER D'UNE MODIFICATION DE CLASSEMENT

EXERCICE 1992

1. CADRE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

Vers le grade A4

G. CELENTANO  
R. GIANELLA

Vers le grade A6

B. BALET  
D, CHIRON  
H. MORS)  
F. PORCELLI

Vers le grade A7

B. BARONIAN  
G. BENALI  
M. GARRIBBA  
J.F.. JUNGER  
A. SIPS

Vers le grade B2

J. KROM  
E. VAN DER GOOT

Vers le grade B4

J. LUPO

2. Cadre administratif

Vers le grade A4

O'CASEY  
O'HANLON